

关注华人身份认同 探究我是谁

近日，曼彻斯特大学政治学系高级讲师白莲娜（Elena Barabantseva）带着自己和摄制团队花了两年时间拍摄的纪录片《英籍华人》（British Born Chinese），来到中国进行首次展映，走进中央民族大学，引发一场关于身份、移民的讨论与思考。

■欧洲时报特约记者杨扬北京图文报道

两个华裔男孩成长经历：会因受歧视而打架

时长46分钟的纪录片《英籍华人》，讲述了两名生活在曼彻斯特的12岁华裔男孩Daniel和Kevin的故事。他们的父母来自香港，在曼城从事中餐业。

两个孩子的性格迥然不同：Daniel是“学霸”，从不坐校车，由望子成龙的“虎妈”每天开车接送，他讲posh（时髦）的英语，上各种补习班，学中文、古筝、功夫；Kevin捧着浓重的曼城口音，独自打工送报纸，比起学习，更爱玩游戏GTAS（侠盗猎车手）。

中国人or英国人？或是第三种文化

白莲娜是白俄罗斯人，大学在明斯克白俄罗斯大学学习中文，后赴曼彻斯特大学深造。2006年，白莲娜成为BICC（由英国牛津大学、曼彻斯特大学以及布里斯托大学，三大高校共同参与的全英高校中国研究中心，简称BICC）研究员，其研究兴趣包括中国当代政治、少数民族、移民、边界地区人际关系、跨国婚姻等。

两年前，受BICC资助，白莲娜和她的同事开始一项纪录片形式的研究项目。原本打算用镜头讲述曼彻斯特唐人街历史的他们，在一次活动中偶遇了正在做义工的Kevin和Daniel。

“最开始的研究项目是探讨不同年代的华人移民与中国城的关系，后来很偶然碰到了这两个男孩，我们决定让镜头跟随他们，到他们做义工的社区中心、学校、家里拍摄，探讨不同身份对他们意味着什么，他们如何

因为黄皮肤、黑眼睛的特征，Daniel和Kevin在同龄人之间都遇到过歧视。学校里中国人不多，同学们对他们区别对待，Daniel会气哭：“他们挑战我，而我不喜欢解释，我觉得不舒服。”慢慢地，Daniel学着对此视而不见：“有些人叫中国学生‘清朝人’，因为我们在清朝很弱。我自己不介意，但别别的中国学生会反抗。”Kevin说，自己听过诸如“滚回中国长城”“滚回印度”“恐怖分子”这样的话，学生们有时会因此打架。“他们（英国同学）觉得中国人应该都很

处理身份认同的冲突，如何应对来自家庭和学校的压力。”这才诞生出这部《英籍华人》。

“要理解一种身份，不能拘泥于身份本身。当你面临挑战时，你的表现意味着你对身份的理解。”影片的最后，白莲娜如是说道。她一直强调，影片只是这两个男孩的个人故事，日常生活，不可泛化，不具有代表性。然而不同角色的观者从不同角度理解，似乎都有些感同身受。

2015年4月，纪录片在曼城首映，原本只是给学者、研究员看的，却吸引了不少普通民众，既有不同年龄的英国华裔，也有其他族裔的人。“不同人看到的内容不一样，青少年觉得这两个男孩的经历他们也有经历过，不同年代来英国的华裔观感也不同，有的觉得现在英国社会对华裔的态度已经变化，过去欺压、歧视更多，我觉得影片所传递的不是单一的信息。”

和善。但我会告诉他们，我是BBC（英国出生的华裔），我既不是香港人，也不是大陆人，我身上有英国人的‘凶悍’文化。”在学校的世界语言课上，Daniel给同学讲中国文化、教他们普通话。有什么学问，“你最喜欢的中文词语是什么？”Daniel想了想，笑着回答：“炒面”。

白莲娜在影片里问他：“你觉得自己属于这儿吗？”Daniel答道：“我想是的。我没有真正在中国生活过，不知道在中国长大是一种什么样的经历。”

2015年11月，在中国首映的现场，有观众提问，参与影片拍摄是否加强了男孩对“BBC”这一身份的认同。白莲娜回答说：“也许我的一些提问会让他们思考一些未曾思考过的问题，BBC是他们自己说的，他们身上有这样一种身份，并以不同的方式呈现出来，我觉得‘身份’不会一直稳定、一成不变，有冲突、有矛盾，也会随着情境变化而变化。”

Daniel和Kevin觉得自己更是中国人还是英国人？白莲娜觉得，都是，也都不是。“也许是第三种文化，一种hybrid culture（混合文化）。”会场主持人、中央民族大学人类学教授张海洋补充道：“如果每个人都一样的，千篇一律，这个世界也太无聊了。”

还有一名学生问，增强族群识别意识会排斥主流文化的许多内容，如何破解？张海洋回答说：“个体的价值选择特别重要，看你侧重是什么。”



近日，曼彻斯特大学政治学系高级讲师白莲娜（Elena Barabantseva）（左）带着自己和摄制团队花了两年时间拍摄的纪录片《英籍华人》（British Born Chinese），来到中国进行首次展映，走进中央民族大学，引发一场关于身份、移民的讨论与思考。

根在何处？两种认知的协商

同样作为少数民族，白莲娜告诉《欧洲时报》记者，也许因为自己一直处于校园的多元文化环境里，没有遇到太多种族歧视的尴尬。在拍摄纪录片过程中，她确实惊讶，作为英国增长第二快的少数民族，华裔仍经历着不同程度的歧视。

如2001年，英国多地爆发口蹄疫，有媒体报道中餐外卖是“罪魁祸首”，这些不实报道严重损害了华人社区和餐馆的形象，许多中餐馆和外卖店的生意下降，甚至遭到恶意滋扰。华人社区做了大量工作才得以恢复中餐声誉。“不得不承认，某种程度上，种族歧视还是存在的。”

在拍摄过程中，白莲娜和她的团队教两个男孩摄像，给他们两周时间，用摄像机记录他们认为重要的东西。一直很“中国”的Daniel拍了自己的

华人纪录片兴起 展现真实华人面貌

随着中国国力的上升，华人在世界上许多国家都留下了足迹。随着这一趋势的加强，也有许多外国人将其称为“中国式入侵”。由于历史文化差异以及华人自身的一些问题，并非所有所在国民众都了解或欢迎这种“中国式入侵”。如何真实展现华人的精神风貌，或者更上一层地说，如何让世界认识华人？纪录片也许是不错的选择。

中国侨网报道，以纪录片的形式展现海外华人面貌，能让大多数华人的更为真实直观地了解到大多数华人的发展是在诚实勤恳、吃苦耐劳的奋斗中苦苦生存，而不仅仅是从一些被放大的华人社负面新闻中拼凑出不完整的华人形象。

西班牙欧浪网报道，为让广大西班牙人正确了解西班牙人、了解中国商人，马德里大区移民局经过了半年多的辛苦工作，完成了纪录片《马德里新一代华人企业家》。3月12日，该纪录片在马德里企业联合会总部公开首映，大区移民局局长 Gonzalo Ortiz、中国驻西班牙大使馆一等秘书张焰、参与拍摄此片的部分青年华裔、中西媒体以及部分华侨华人参加了首映礼。

据介绍，该片的策划人之一 Hebe Schmidt 女士是一位阿根廷人，她现居马德里从事媒体行业，是一名资深记者。她找到了马德里大区移民局长，向他说明了自己拍纪录片的想法后，立刻得到了很多人的支持。该片记录了一批各行各业的中国年轻创业者，从律师楼到旅行社，从大型文具企业到连锁甜品店，从中文时尚杂志再到进出口贸易等等，影片除了介绍他们

员工情况和融入西班牙社会的情况，并有很多西班牙权威人士发表意见，比如，西班牙税务局局长在视频里明确表示，中国移民是西班牙市民的榜样，他们是所有移民里赋税最多的移民。

无独有偶，英国在2014年初也推出过一部反映英国华埠变迁历史的纪录片《唐人·街》。

北京国际在线报道，英国这部纪录片从19世纪晚期中国水手落户伦敦莱姆豪斯地区开始，回顾了华人社区衰落、转移、兴旺的过程以及给英国社会经济发展带来的诸多影响，希望它的发展能够进一步带动伦敦教、相关社区的多元化进程。本片导演、欧陆青年协会主席李晓艺在谈到创作这部片子的初衷时说，在英国生活的这些年里，她一直觉得当地社会和华人圈子对华埠的变迁过程并不是十分了解，希望这部片子能够在这方面起到一些作用。

而在特立尼达和多巴哥举办的“中国电影节”上，一部讲述特多华人200多年奋斗史的英文纪录片《坚强》作为压轴影片亮相。特多华人在两个多世纪和几代华人的各个领域都发挥着重要作用。据纪录片制作人朱迪·钟介绍，这是第一部展示华人在特多发展并成就的影视作品。这部纪录片只是个开始，我们将把这项工作当做使命继续下去，留给后人。

随着“讲好中国故事”、“发展国家软实力”的诉求越来越强烈，华人华裔聚集的地方都应该鼓励以纪录片的形式让世界认识到所谓的“中国式入侵”并非充满了负面欺詐和投机取巧，而是给当地社会带来活力、实



近年来，海外华人题材纪录片兴起，展现了真实的华人面貌。图1为大型人文纪录片《金山梦·寻找·道钉记忆》8月22日在洛杉矶举行北美首映礼，纪录片讲述了自1865年起，12000余名华工远渡重洋，参与美国中央太平洋铁路建设的故事；图2为中国国务院侨办在北京举行纪录片《金山梦·寻找·道钉记忆》暨《血脉长城——华侨华人与抗日战争》播映会。国务院侨办主任袁媛平、副主任何亚非出席；图3为反映英国华埠变迁历史的纪录片《唐人·街》；图4为纪录片《下南洋》



图1为大型人文纪录片《金山梦·寻找·道钉记忆》8月22日在洛杉矶举行北美首映礼，纪录片讲述了自1865年起，12000余名华工远渡重洋，参与美国中央太平洋铁路建设的故事；图2为在中国国务院侨办在北京举行纪录片《金山梦·寻找·道钉记忆》暨《血脉长城——华侨华人与抗日战争》播映会。国务院侨办主任袁媛平、副主任何亚非出席；图3为反映英国华埠变迁历史的纪录片《唐人·街》；图4为纪录片《下南洋》